

Pompa wyporowa

312031K

PL

Przenośne urządzenie natryskujące do nanoszenia architektonicznych farb i powłok.
Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

Urządzenie nie jest dopuszczone do użytkowania w Europie w atmosferach wybuchowych.

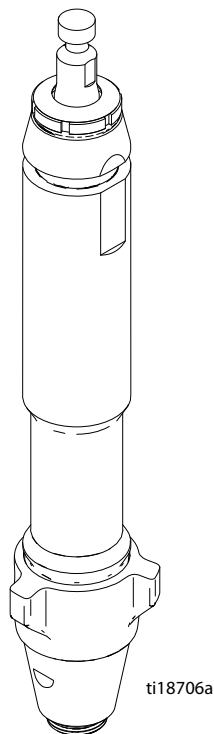
Modele 24B748, 288467, 288468, 288819, 24M629

Maksymalne ciśnienie robocze 22,8 MPa (25 barów; 3300 psi)

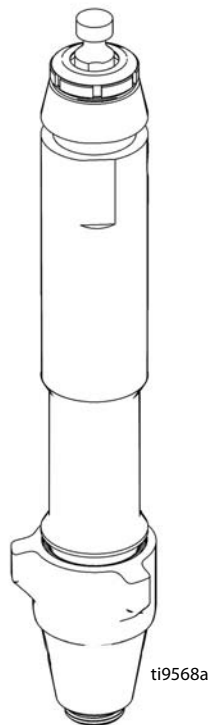


Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

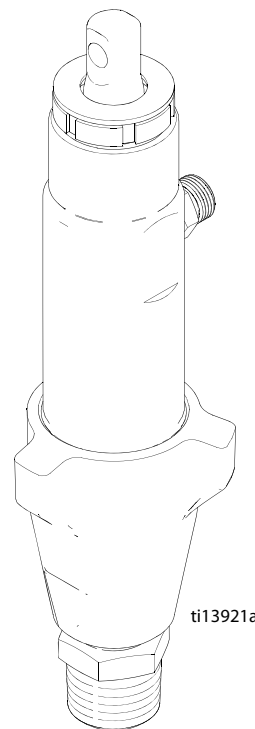
Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji. Należy zachować niniejsze instrukcje.



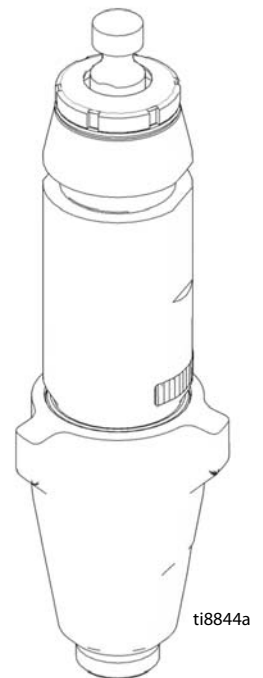
Model 24M629



Model 288819



Model 24B748






Modele 288467/288468



Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemiania, konserwacji oraz napraw opisywanego sprzętu. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, natomiast symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka specyficznego przy wykonywaniu określonej czynności. Należy wrócić do tych ostrzeżeń. W niniejszej instrukcji obsługi można znaleźć również dodatkowe ostrzeżenia, właściwe dla określonych produktów.

 OSTRZEŻENIE	
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA URZĄDZENIA</p> <p>Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu. • Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego ani wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz rozdział Dane techniczne znajdujący się we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu. • Używać cieczy i rozpuszczalników zgodnych z częściami urządzenia pracującymi na mokro. Patrz rozdział Dane techniczne znajdujący się we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji na temat materiału, należy poprosić o kartę charakterystyki produktu (MSDS) u dystrybutora lub sprzedawcy. • Codziennie sprawdzać urządzenie. Naprawić lub natychmiast wymienić uszkodzone części wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta. • Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. • Sprzętu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji prosimy skontaktować się z dystrybutorem urządzenia. • Węże i kable należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni. • Nie zaginać ani nadmiernie wyginać węży oraz nie ciągnąć urządzenia za wąż. • Nie wolno dopuścić, by dzieci lub zwierzęta zbliżyły się do obszaru roboczego. • Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.
	<p>ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI</p> <p>Ruchome części mogą ścisnąć lub obciąć palce oraz inne części ciała.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie zbliżać się do ruchomych części. • Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających. • Sprzęt pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed rozpoczęciem sprawdzania, przenoszenia lub serwisowania sprzętu należy zastosować procedurę dekompresji opisaną w niniejszej instrukcji. Odłączyć zasilanie elektryczne lub zasilanie sprężonym powietrzem.
	<p>SPIS CALIFORNIA PROPOSITION 65</p> <p>Produkt zawiera substancję chemiczną, uznaną przez stan Kalifornia za powodującą raka, wady okołoporodowe oraz inne wady rozrodcze. Umyć ręce po użyciu produktu.</p>

Serwisowanie

Procedura odciążenia



Aby zapobiec przypadkowemu natryskowi lub uruchomieniu systemu, należy wykonać ręczną dekompresję. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych przez przypadkowe rozpylenie z pistoletu, rozpryski cieczy lub ruchome części urządzenia, należy stosować procedurę odciążenia, gdy:

- zgodnie z instrukcją, należy usunąć nadmiar ciśnienia;
- natrysk zostanie przerwany;
- sprawdzana jest lub naprawiana dowolna część urządzenia;
- instalowana bądź czyszczona jest dysza rozpylająca.

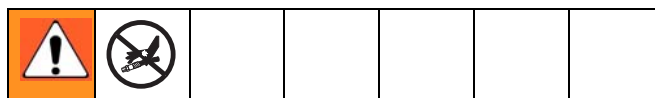
1. Włączyć blokadę spustu.
2. Przetawić włącznik silnika do pozycji OFF (Wył.).
3. Przetawić przełącznik pompy na pozycję OFF (Wył.) i przekręcić pokrętkę regulacyjną ciśnienia do końca w prawo.
4. Zwolnić blokadę spustu. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła i nacisnąć wyzwalacz pistoletu, aby uwolnić nadmiar ciśnienia.
5. Włączyć blokadę wyzwalacza.
6. Po przygotowaniu zbiornika na odpady do zebrania odprowadzanej cieczy otworzyć wszystkie zawory odpływu cieczy systemu. Pozostawić zawory odpływu otwarte do momentu rozpoczęcia ponownego natryskiwania.

Jeśli podejrzewają Państwo, że końcówka natryskowa lub wąż urządzenia jest zatkany, lub po wykonaniu powyższych czynności, w układzie nadal pozostaje ciśnienie, należy BARDZO POWOLI poluzować zakrętkę zabezpieczającą osłony końcówki lub połączenia węża, aby stopniowo usunąć nadmiar ciśnienia, a następnie odkręcić je do końca. Wyczyścić wąż lub zatkaną końcówkę.

Potrzebne narzędzia

- Imadło
- Klucz nastawny 30 cm (12 cali) (2)
- Młotek, maks. 560 gramów (20 uncji)
- Mały wkrętak
- Ciecz do uszczelnienia gardzielowego
- Mały wkrętak do chwytania lub długi

Czyszczenie i kontrola części



Nigdy nie używać ostrych lub szpiczastych narzędzi do usuwania tulei lub innych elementów, ponieważ mogą one spowodować pęknięcie pompy i poważne obrażenia ciała. Jeśli rękawa nie można łatwo usunąć, należy oddać tuleję i cylinder do dystrybutora Graco w celu demontażu tulei.

- Oczyszczyć i sprawdzić wszystkie części. Wymienić zużyte lub uszkodzone części.

Część	Czego należy poszukiwać
Gniazda kulowe w zaworze i tłoku wlotowym	Wyszczerbienia lub śladu zużycia
Wewnątrz tulei	Zużyte lub zarysowane
Tłoczyisko	Zużyte lub zarysowane

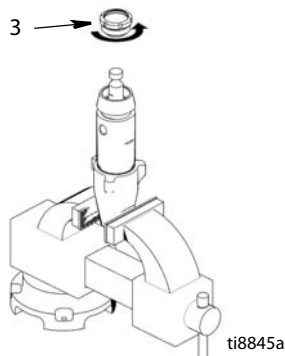
- Wyjąć i oczyścić tuleję podczas montażu uszczelnień pompy.

Naprawa

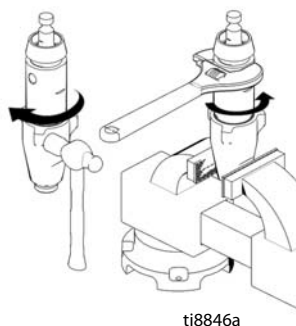
Patrz instrukcja obsługi pistoletu natryskowego, gdzie można znaleźć kompletną instrukcję demontażu i montażu pompy w pistolecie natryskowym.

Demontaż

1. Odkręcić nakrętkę uszczelniającą (3).

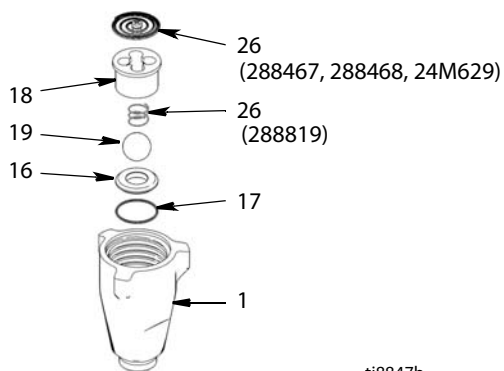


2. Odkręcić zawór wlotowy od cylindra.

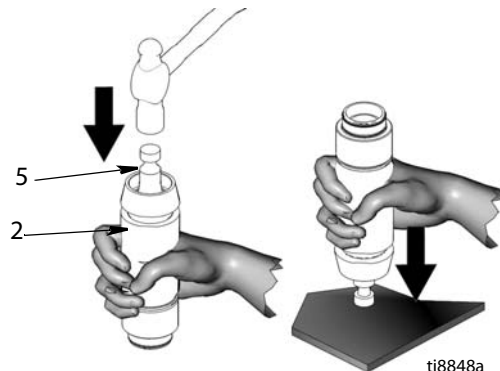


3. Rozmontować zawór wlotowy. Oczyszczyć i sprawdzić uszczelkę okrągłą (17). Do usunięcia uszczelki okrągłej potrzebny może być szpikulec.

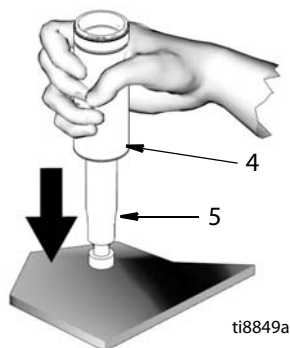
UWAGA: Sprężyna (26) dla modelu 288819 jest opcjonalna i nie znajduje się w wyposażeniu pompy.





4. Do wyjęcia tłoczyska (5) z cylindra (2) należy użyć młotka lub odwrócić pompę do góry nogami i postukać tłoczyskiem o stół warsztatowy.



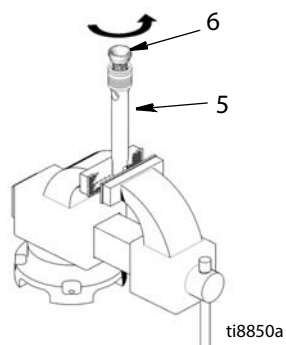
5. Wyjąć tłoczysko (5) z tulei (4).



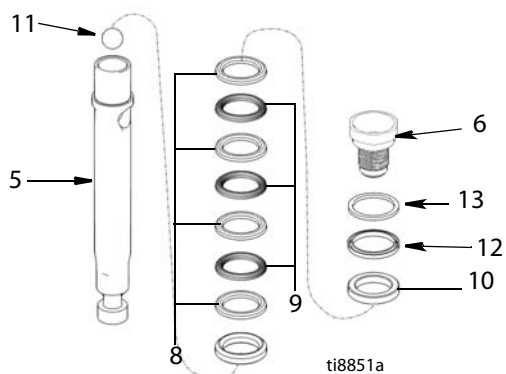
						
---	---	--	--	--	--	--

Nie czyścić ani nie przecierać gwintu zaworu tłokowego (6). Czyszczenie gwintów zaworu tłokowego może uszkodzić specjalną podkładkę uszczelniającą i spowodować, że zawór tłokowy będzie się poluzowywać podczas pracy.

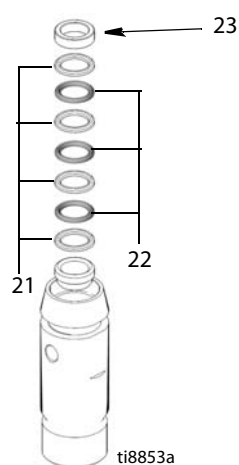
6. Odkręcić zawór tłokowy (6) od tłoczyska (5). Oczyszczyć i sprawdzić części. Tłok wyposażony jest w specjalną łątkę blokującą/uszczelniającą. Nie usuwać tej łątki. Łatka pozwala na demontaż/montaż przed zastosowaniem uszczelnacza do gwintów na gwintach.



7. Wyjąć uszczelnienia i dławiki z tłoczyska. Zwrócić uwagę na ułożenie w celu późniejszego montażu.



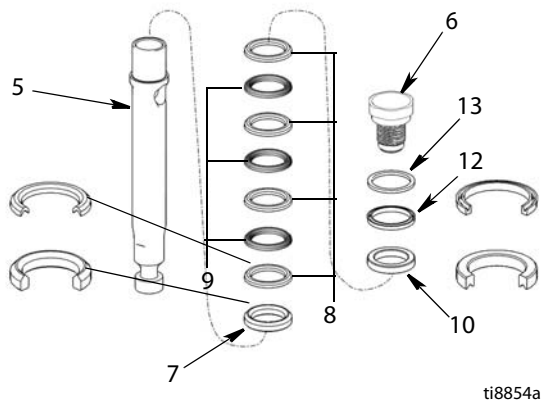
8. Zdjąć uszczelnienie gardzieli i dławiki z cylindra. Wyrzucić uszczelnienie gardzieli i dławiki.



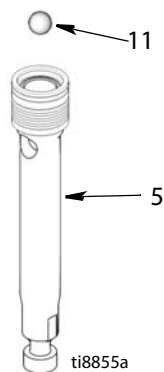
Ponowny montaż

1. Nałożyć dławik męski (7) na tłoczysko (5).
2. Można także ułożyć niebieskie podkładki UHMWPE (8) i brązowe podkładki UHMWPH (9) (24B748, 288467, 2884680, 24M629) lub skórzane podkładki (288819) na tłoczysku. Zwrócić uwagę na położenie.
3. Zamontować dławik żeński (10).
4. Założyć podkładkę pomocniczą (13) oraz zgarniacz tłoka (12) na zawrże tłoka (6). Zwrócić uwagę na położenie.

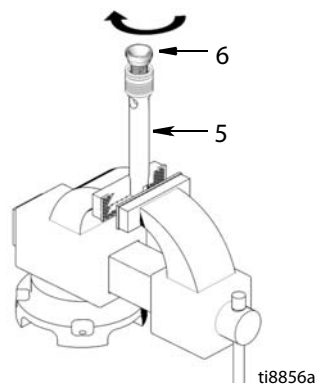
Specjalna łątka uszczelniająca na gwint zaworu tłoka wystarcza na 4 operacje uszczelniania. Po 4 operacjach uszczelniania na gwinty zaworu tłoka należy nałożyć uszczelniacz do gwintów.



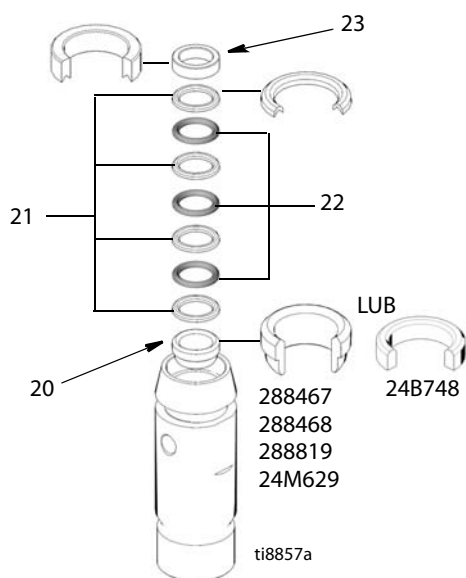
5. Włożyć kulkę (11) do tłoczyska (5). W przypadku stosowania uszczelnacza do gwintów na zawór tłoka sprawdzić, czy nie dostał się on na kulkę.



6. Zamontować zawór tłoka (6) na tłoczysku (5). Dokręcić momentem 100 ± 5 ft-lb (136 ± 7 N·m).



7. Przed montażem nasączać wszystkie uszczelnienia skórzane olejem SAE 30 W przynajmniej przez 1 godzinę.
8. Włożyć dławik męski (20) do cylindra.
9. Naprzemiennie układać uszczelki UHMWPE (21) i uszczelki skórzane (22). Zwrócić uwagę na położenie.
10. Nałożyć dławik żeński (23) na górę cylindra. Osadzić uszczelnienia.



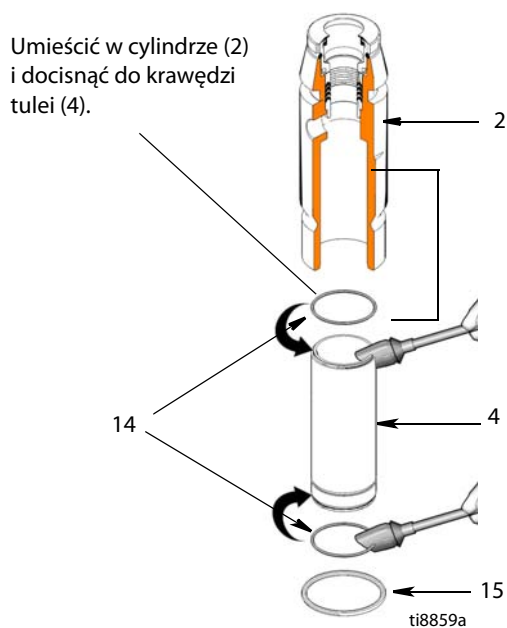
11. Zamontować nakrętkę uszczelniającą (3) w cylindrze i ręcznie dokręcić.



WAŻNA INFORMACJA

Nigdy nie nasuwać zespołu tłoka (5) na górę tulei (4), ponieważ takie postępowanie może uszkodzić uszczelnienia tłoka.

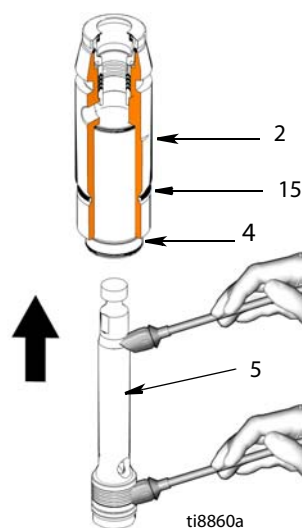
12. Zamontować uszczelki okrągłe (14) wewnątrz cylindra (2) i na tulei (4). Wsunąć tuleję (4) na dół cylindra (2). W razie potrzeby wymienić pierścień o-ring (15).



UWAGA: Do bezpiecznej pracy pompy nie jest wymagany pierścień o-ring (15).

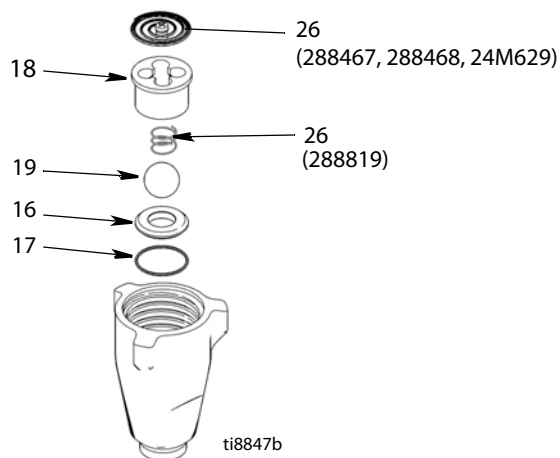
13. Na długości jednego lub dwóch cali nałożyć smar na górną część tłoczyska (5), która przechodzi przez uszczelnienia gardzielowe zespołu rękawa/cylindra. Nałożyć smar na uszczelki tłoka w dole pompy tłoka.

Ostrożnie wsunąć zespół tłoka (5) na dół zespołu tulei/cylindra (2), aż tłok pompy będzie wystawać u góry, a uszczelki tłoka będą całkowicie schowane w tulei (4).

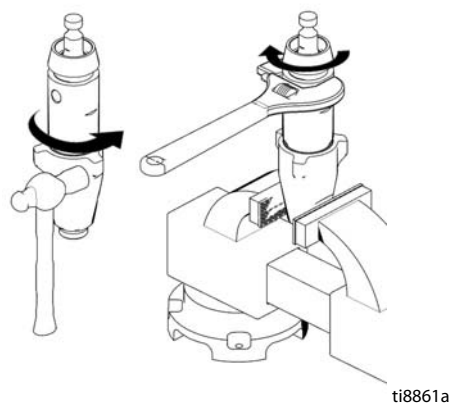


14. Zamontować zawór wlotowy z nową uszczelką okrągłą (17), gniazdem (16) i kulką (19). Gniazdo można odwrócić i użyć z drugiej strony. Oczyszczyć dokładnie gniazdo.

UWAGA: Sprężyna (26) dla modelu 288819 jest opcjonalna i nie znajduje się w wyposażeniu pompy.



15. Założyć zawór wlotu na cylinder. Dokręcić momentem: 200 +/- 15 ft-lb (271 +/- 20 N•m) dla 288467, 288468, 288819, 24M629; 110 +/- 5 ft-lb (149 +/- 7 N•m) dla 24B748.



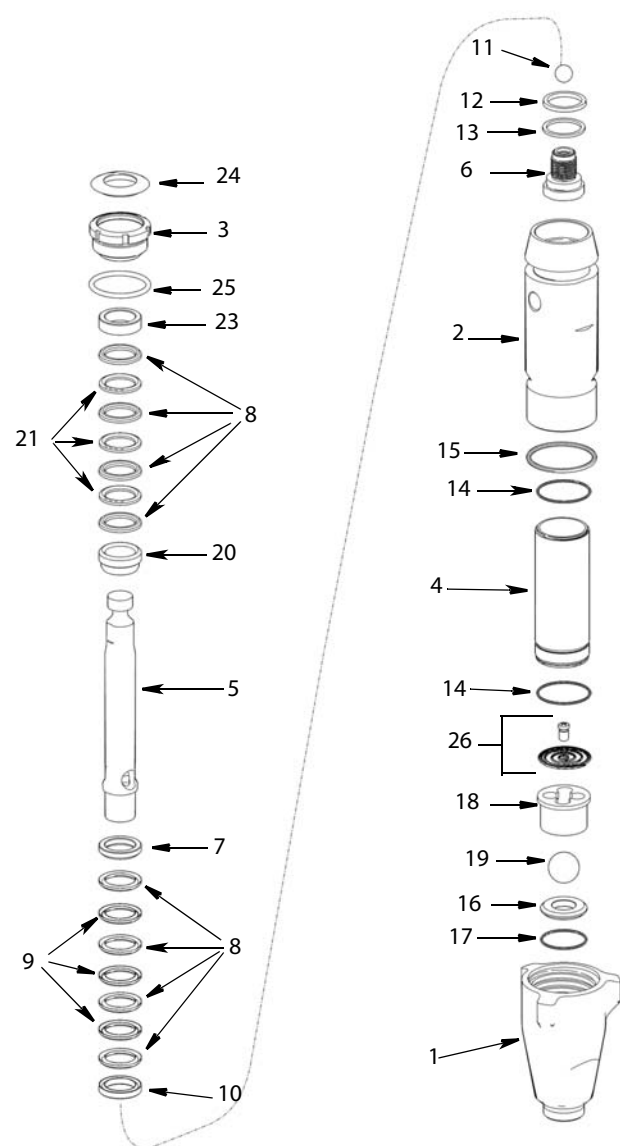
16. Dokręcić nakrętkę uszczelniającą momentem do: 140 +/- 10 in-lb (15 +/- 1 N•m) 288467, 288468, 288819, 24M629.

125 +/- 10 in-lb (14 +/- 1 N•m) 24B748

Jeśli uszczelki pompy zaczną przeciekać, należy dokręcać nakrętkę uszczelniającą do chwili, gdy wyciek się zmniejszy lub zatrzyma. Umożliwia to na mniej więcej 380 litrów dodatkowej eksploatacji zanim wymagane będzie ponowne uszczelnienie.

Części

Modele 288467/288468



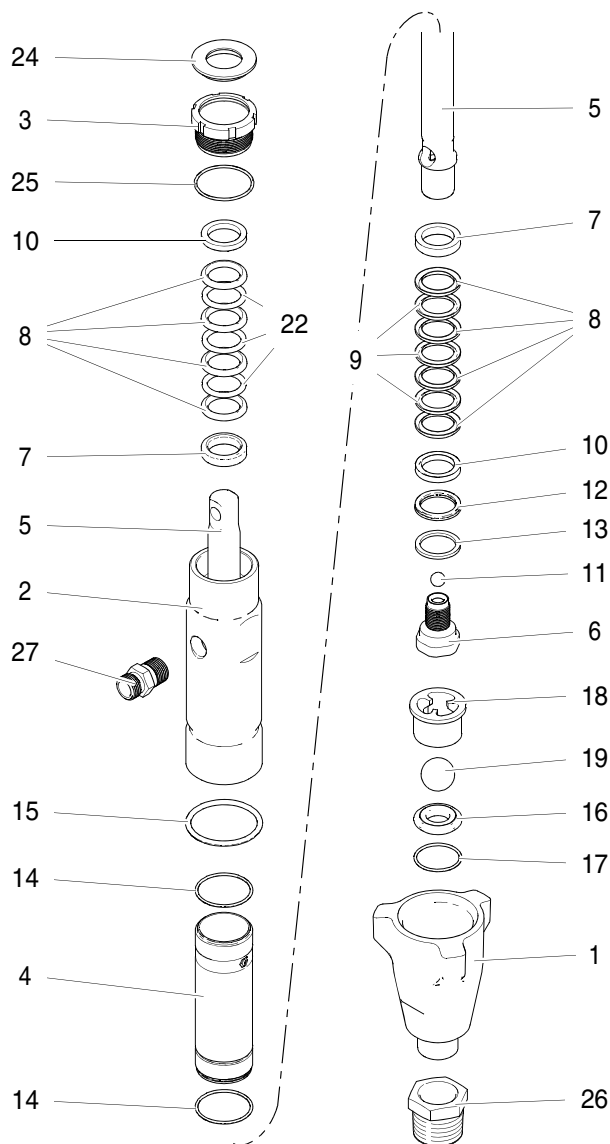
Poz.	Część	Opis	Liczba
1	15E655	OBUDOWA	1
2	288482	CYLINDER (model 288467)	1
	288483	CYLINDER (model 288468)	1
3	15J792	NAKRĘTKA, uszczelniająca	1
4	249121	TULEJA, cylindra (model 288467)	1
	287817	TULEJA, cylindra (model 288468)	1
5	288469	TŁOCZYSKO, tłoka (model 288467)	1
	288470	TŁOCZYSKO, tłoka (model 288468)	1
6	249177	ZAWÓR, tłok	1
7*	189585	DŁAWIK, uszczelniający, męski	1
8*		USZCZELNIENIE, w kształcie „V”, (niebieskie)	8
9*		USZCZELNIENIE, w kształcie „V”, (brązowe)	3
10*	198765	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	1
11*	107203	KULKA, zaworu, ogranicznik	1
12*	119636	ZGARNIACZ, tłoka	1
13*	15J800	PODKŁADKA, zapasowa	1
14*	108822	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	2
15*	160325	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
16†	240918	GNIAZDO, węgiel	1
17†*	107098	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
18	198505	PROWADNICA, kulki	1
19†*	107167	KULKA, stal nierdzewna	1
20*	15G658	DŁAWIK, męski	1
21*		USZCZELNIENIE, w kształcie „V”, (skóra)	3
23*	15G657	DŁAWIK, żeński	1
24*	112590	ZATYCZKA, uszczelka gardzielowa	1
25*	157195	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
26	233698	SPRĘŻYNA, kulka zaworu wlotowego	1

* W zestawie naprawczym 287813

† W zestawie naprawczym 240918

ti8826a

Model 24B748



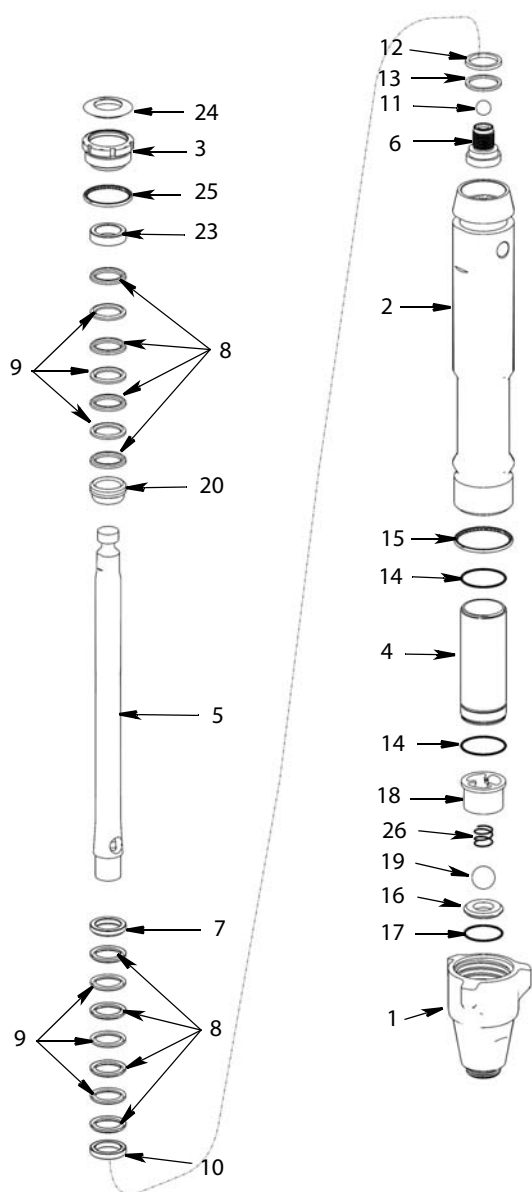
ti13922a

Poz.	Część	Opis	Liczba
1	195894	OBUDOWA, wlotu	1
2	288727	CYLINDER	1
3	193032	NAKRĘTKA, uszczelniająca	1
4	248210	TULEJA, cylindra	1
5	288479	TŁOCZYSKO, tłoka	1
6	24U993	ZAWÓR, tłoka	1
7*	183178	DŁAWIK, uszczelniający, męski	2
8*		USZCZELNIENIE (niebieskie)	8
9*		USZCZELNIENIE, w kształcie „V”, (brązowe)	3
10*	183185	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	2
11*	101947	KULOWE, łożysko	1
12*	118504	ZGARNIACZ, tłoka	1
13*	15C998	PODKŁADKA, rezerwowa	1
14*	107098	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	2
15*	106556	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
16†	244199	GNIAZDO, węglík	1
17†	108526	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
18	193027	PROWADNICA, kulki	1
19†*	102972	KULKA	1
22*		USZCZELNIENIE, w kształcie „V”, (skóra)	3
24*	183171	ZATYCZKA	1
25*	C20987	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
26	15Y463	TULEJA	1
27	196178	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna, 3/8 npt x 3/8 npsm	1

*W zestawie naprawczym 288471

†W zestawie naprawczym 244199

Model 288819



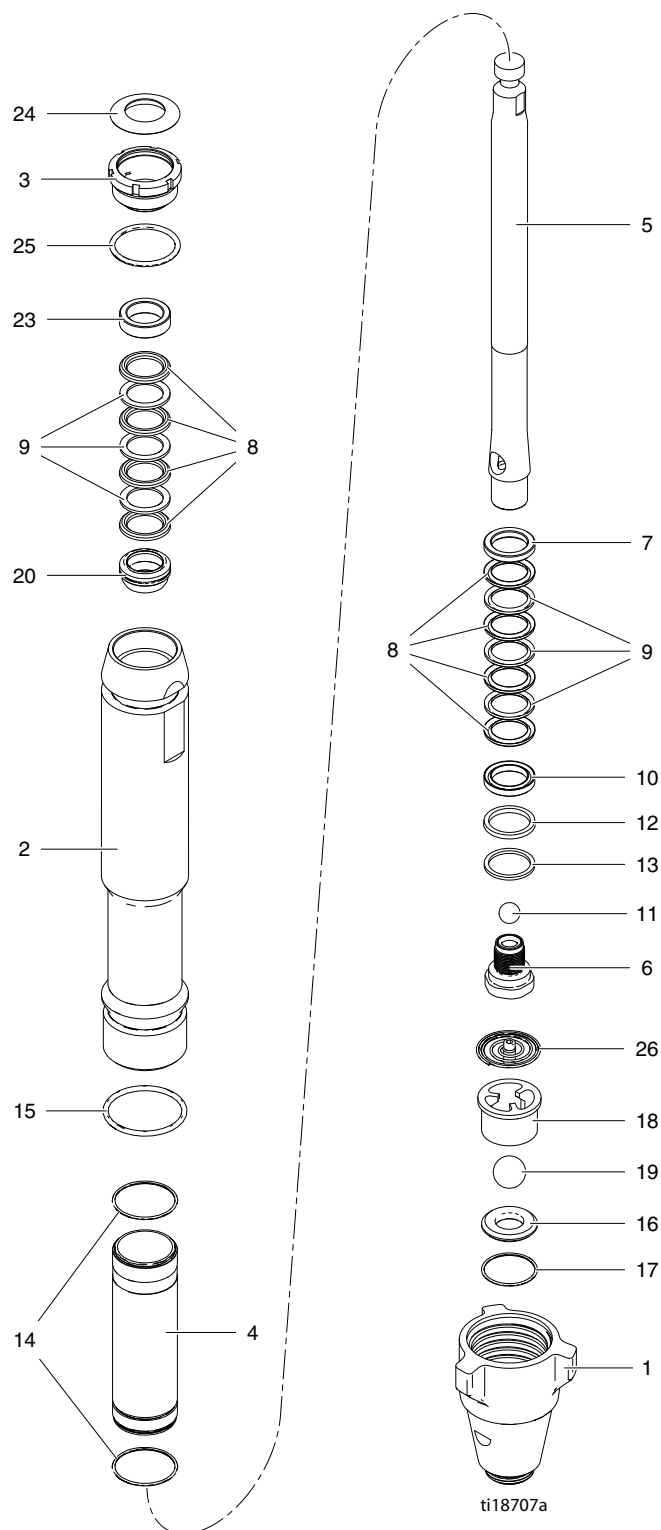
ti9569a

Poz.	Część	Opis	Liczba
1	15A303	OBUDOWA, wlotu	1
2	288822	CYLINDER, pompy	1
3	15J792	NAKRĘTKA, uszczelniająca	1
4	248979	TULEJA, cylindra	1
5	288821	TŁOCZYSKO, tłoka	1
6	249177	ZAWÓR, tłok	1
7*	189585	DŁAWIK, uszczelniający, męski	1
8*		USZCZELNIENIE, w kształcie „V”, niebieskie	8
9*		USZCZELNIENIE, V-kształtne, skórzane	6
10*	198765	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	1
11*	118601	KULKA, ceramiczna, średnica 1,43 cm (0,5625 cala)	1
12*	119636	ZGARNIACZ, tłoka	1
13*	15F183	PODKŁADKA, rezerwowa	1
14*	108822	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	2
15*	107306	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
16†	245885	GNIAZDO, węgiel	1
17†*	107098	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
18	15D158	PROWADNICA, kulki	1
19†*	118602	KULKA, ceramiczna, średnica 2,22 cm (0,875 cala)	1
20*	15G658	DŁAWIK, uszczelniający, męski	1
23	15G657	DŁAWIK, żeński	1
24*	112590	ZATYCZKA, uszczelki gardzieli	1
25*	108832	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
26†	118600	SPRĘŻYNA, naciskowa, opcjonalna, nie jest dostarczana z pompą	1

* W zestawie naprawczym 288820

† W zestawie naprawczym 245885

Model 24M629



Poz.	Część	Opis	Liczba
1	15A303	OBUDOWA, wlotu	1
2	24N062	CYLINDER, pompy, EH/GH 200/300 DI	1
3	15J792	NAKRĘTKA, uszczelniająca	1
4	248980	TULEJA, cylindra, chromowana	1
5	288821	TŁOCZYSKO, tłoka	1
6	249177	ZAWÓR, tłok	1
7♦	189585	DŁAWIK, uszczelniający, męski	1
8♦		USZCZELNIENIE, w kształcie „V”, niebieskie	8
9♦		USZCZELNIENIE, V-kształtne, skórzane	6
10♦	198765	DŁAWIK, uszczelniający, żeński	1
11♦	118601	KULKA, ceramiczna, średnica 1,43 cm (0,5625 cala)	1
12♦	119636	ZGARNIACZ, tłoka	1
13♦	15F183	PODKŁADKA, rezerwowa	1
14♦	108822	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła, PTFE	2
15♦	160325	USZCZELNIENIE, pierścień o-ring, BUNA-N	1
16†	15J038	GNAZDO, węgiel	1
17†♦	107098	USZCZELNIENIE, uszczelka okrągła	1
18	193391	PROWADNICA, kulki	1
19†♦	118602	KULKA, ceramiczna, średnica 2,22 cm (0,875 cala)	1
20♦	15G658	DŁAWIK, męski	1
23♦	15G657	DŁAWIK, żeński	1
24♦	112590	ZATYCZKA, uszczelki gardzieli	1
25♦	157195	USZCZELNIENIE, pierścień o-ring, BUNA-N	1
26†	24E027	SPRĘŻYNA, kulka zaworu wlotowego	1

† W zestawie naprawczym 24N013.

♦ W zestawie naprawczym 24N012.

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze	22,8 MPa; 25 barów; 3300 psi
Rozmiar wlotu cieczy	1-5/16 UN (m) modele 288467/288468 1-11 1/2 NPSM (M) modele 24M629/288819 3/4-14 npt (m) model 24B748
Rozmiar wylotu cieczy	3/8 npt (f)
Części pracujące na mokro	stal nierdzewna, PTFE, skóra, nylon, cynkowana stal węglowa, węgiel wolframu, mosiądz, fluoroelastometr, acetal, polietylen, ceramika

Standardowa gwarancja firmy Graco

Graco zapewnia, że wszystkie urządzenia wymienione w tym podręczniku, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, były w dniu ich sprzedaży nabywcy wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie dla urządzeń montowanych, obsługiwanych i poddanych konserwacji zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia, powstałych w wyniku niewłaściwego montażu czy wykorzystania niezgodnie z przeznaczeniem, korozji, wytarcia elementów, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Za takie przypadki firma Graco nie ponosi odpowiedzialności, podobnie jak za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, tudzież niewłaściwą konstrukcją, montażem, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie uszkodzone części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy z opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie wykryje wady materiałowej lub wykonawstwa, naprawa będzie wykonana według uzasadnionych kosztów, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI USTAWOWEJ ORAZ GWARANCJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA W DANYM ZASTOSOWANIU.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za przypadkowe lub wynikowe utraty zysku bądź zarobku, uszkodzenia osób lub mienia albo inne szkody zawinione lub niezawinione). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE DAJE ŻADNEJ GWARANCJI RZECZYWISTEJ LUB DOMNIEMANEJ ORAZ NIE GWARANTUJE, ŻE URZĄDZENIE BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM, STOSOWANE Z AKCESORIAMI, SPRZĘTEM, MATERIAŁAMI I ELEMENTAMI INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYMI PRZEZ FIRMĘ GRACO. Części innych producentów, sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, spalinowe, przełączniki, wąż, itd.), objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie www.graco.com.

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie www.graco.com/patents.

W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub połączyć się z numerem 1-800-690-2894, aby znaleźć najbliższego dystrybutora.

*Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikacji.
Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 311845

Siedziba główna firmy Graco: Minneapolis
Biura zagraniczne: Belgia, Chiny, Japonia, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2007, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco uzyskały certyfikat ISO 9001.

www.graco.com

Wersja K: sierpień 2018